

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: Roche Eesti Osaühing

registrikood: 11124024

tänava/talu nimi, Lõõtsa tn 2a
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 11415

telefon: +372 6177380

e-posti aadress: tallinn.estonia@roche.com

veebilehe aadress: www.roche.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	7
Bilanss	7
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	11
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	13
Lisa 3 Varud	14
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	14
Lisa 5 Materiaalsed põhivarad	15
Lisa 6 Laenukohustised	16
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 8 Tingimuslikud kohustised ja varad	17
Lisa 9 Osakapital	18
Lisa 10 Müügitulu	18
Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused	18
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	19
Lisa 13 Tööjõukulud	19
Lisa 14 Seotud osapooled	20
Aruande allkirjad	21
Vandeauditori aruanne	22

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

2020. aastal jätkus Roche Eesti tegevus ravimite väljatöötamisel, turundamisel ja tarnimisel ning aasta kujunes Roche Eesti jaoks edukaks. Säilitasime liidripositsiooni onkoloogias ja panustasime arendustegevusse, algaades uusi ravimiuuringuid Eestis.

Ettevõtte põhitegevusaladeks on ravimite import ja hulgimüük, turundus- ja arendustegevus, osalemine kliiniliste uuringute teostamises, tervisealase informatsiooni levitamine ning eelpool loetletud tegevusaladega seonduv tegevus.

Hoffmann-La Roche on üks maailma juhtivaid teaduslikul uurimistööl põhinevaid tervishoiugruppe, mis tegeleb ravimite ja diagnostiliste süsteemide loomise, arendamise ning tootmise ja turundamisega.

Roche Eesti OÜ (edaspidi Ettevõtte) asutati 2005. aastal. Ettevõtte võttis üle Hoffmann-La Roche 1997. aastast tegutsenud filiaali tegevuse.

Tulud, kulud ja kasum

2020. aastal moodustas Ettevõtte müügitulu 29 521 tuhat eurot (25 743 tuhat eurot aastal 2019). Ettevõtte puhaskasumiks kujunes 819 tuhat eurot (667 tuhat eurot puhaskasumit aastal 2019).

Mitmesugused tegevuskulud olid 1 426 tuhat eurot (1 314 tuhat eurot aastal 2019). Ettevõtte 2020 aasta põhivarade kulum moodustas 206 tuhat eurot (153 tuhat eurot aastal 2019).

	2020	2019
Müügitulu (tuhat EUR)	29 521	25 743
Käibe muutus	14,7%	-0,1%
Ärikasum (tuhat EUR)	827	673
Ärikasumi muutus	22,9%	298,2%
Puhasrentaablus	2,8%	2,6%
Lühiajaliste kohustiste kattekordaja	1,6	1,6
ROA	4,6%	4,2%
ROE	12,4%	11,5%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

* Käibe muutus (%) = $(\text{müügitulu } 2020 - \text{müügitulu } 2019) / \text{müügitulu } 2019 * 100$

* Ärikasumi muutus (%) = $(\text{ärikasum } 2020 - \text{ärikasum } 2019) / \text{ärikasum } 2019 * 100$

* Puhasrentaablus (%) = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$

* Lühiajaliste kohustiste kattekordaja (kordades) = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustised}$

* ROA (%) = $\text{puhaskasum} / \text{varad kokku} * 100$

* ROE (%) = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku} * 100$

Olulised keskkonna- ja sotsiaalsed mõjud

Olles sotsiaalselt vastutustundlik firma, toetame igati diagnostika ja ravikvaliteedi parandamist Eestis. Jätkame meditsiinipersonali koolitamist ning rahvusvaheliste kogemuste saamise toetamist, samuti panustame patsientide teadlikkuse tõstmisse.

Valuutakursside muutumise risk

Tehingud tarnijaga toimuvad eurodes, seega valuutakursside risk puudub.

Investeeringud

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse 192 tuhat eurot (14 tuhat eurot aastal 2019).

Personal

Roche Eesti OÜ töötajate arv 2020. aastal oli kuude lõikes varieeruv, keskmine töötajate arv majandusaastal oli 25 töötajat (23 töötajat aastal 2019). 2020. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 2 142 tuhat eurot (2 146 tuhat aastal 2019).

Kestlik areng

Ühiskonna ootused korporatsioonidele suurenevad aasta aastalt ja seda eriti sotsiaalse vastutuse ja läbipaistvuse valdkonnas. Täna on ootused, et ettevõtted arvestavad keskkonna säästlikkusega kogu tarneahela ulatuses. Roche'is on sotsiaalne vastutus, eetiline käitumine äritegevuses, inimõiguste austamine ja pühendumus keskkonnakaitsele esmatähtsad prioriteedid. Oleme aastakümneid kindlalt uskunud, et keskkonna vastutus on vastutustundliku ärikäitumise lahutamatu osa.

Globaalse tootmistegevusega ettevõtteks puutub Roche kokku riskidega, mis võivad kahjustada inimesi, kaupu, keskkonda ja firma mainet. Esimene kontroll riskide vähendamiseks toimub nii tootmis- ja arendusüksustes, ladudes kui ka turundus- ja müügifiliaalides kõigis äripiirkondades üle maailma. Kõikjal rakendatakse standardeid ja viiakse läbi kontrollid ning parandus- ja ennetusmeetmeteks parandamise tegevusi. Kooskõlas sisemiste standarditega oleme loonud käitumisstandardid ka meie partneritele. Roche koos audiitorfirmadega hindavad tarnijate ja teiste partnerite tegevust ja vajadusel tehakse soovitusi ning ettekirjutusi toimimise tõhustamiseks.

Roche monitorib juba aastaid oma tegevuse mõju keskkonnale ja tegeleb aktiivselt selle vähendamisega. Oma äritegevusest tuleneva ökoloogilise jalajälje mõõtmiseks kasutame mõistet „ökotasakaal“. Meie 2020 eesmärk oli parandada ökotasakaalu 6% võrra võrreldes 2019. aastaga. Nii Covid-19 pandeemia kui ka meie energiatarbimise, heitgaaside emiteerimise ja ka üld- ning keemiliste jäätmete vähenemise kaal tõi kaasa ökotasakaalu täiendava paranemise umbes 25%.

Roche eesmärk on tegevuse globaalne laiendamine käsikäes võimalikult tõhusa energiakasutusega, mis väljendub vähenenud energia tarbimises ja suurenenud taastuvenergia kasutuses. Selle nimel võetakse kasutusele uusi tehnoloogiaid ja parandatakse taristuid.

Roche uute SHE (Safety, Health, Environment) 2020-2025 eesmärkidega, mis aitavad vähendada negatiivsete mõjutegurite esinemist, innovaatiliste ravimite ja testide arendamist, tootmist ja turundamist, saab tutvuda meie veebilehel:

<https://go.roche.com/r2opd>

Roche Eesti OÜ, olles osa globaalsest struktuurist, järgib eeltoodud põhimõtteid ja jätkab 2019. aastal alustatud transformatsiooniliste muudatustega Eestis.

Töötame selle nimel, et tervishoiu väärtustatakse ravitulemuse, sh patsiendi poolt raporteeritud andmeid (Patient Reported Outcome Measures ehk PROMs). Leiame, et erinevate tervishoiusektori osapoolte koostöös on võimalik leida parimad lahendused Eesti tervishoiu jätkusuutlikuks kestvuseks ning üldise eluea ja tervena elatud eluaastate

pikendamiseks. Roche's on elu kogu tegevuse aluseks. Iga päev panustavad meie töötajad ja partnerid selle nimel, et parandada inimeste elusid arendades, tootes ja tarnides nii ravimeid kui diagnostilisi teste. Elu väärtustamine on Roche'i nii ajalooline pärand kui ka tuleviku lubadus.

Majanduskeskkonna ebakindlus

Paljud riigid on rakendanud seoses COVID-19 jätkuva levikuga erimeetmeid, mille mõju igapäeva elule, tootmisele ja tarneahelale riigisiselt ja -väliselt on ulatuslik. COVID-19 edasist levikut ning selle mõju majandusele, täpsemalt Roche tegevustele, on antud hetkel raske ennustada. Roche Grupp monitoorib pidevalt olukorda, et tagada oma töötajate ohutus ning vajadusel kohandada vastavalt oma teenuseid ja edasisi tegevusi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Nõuded ja ettemaksed	5 211	5 407	2
Varud	11 899	9 863	3
Kokku käibevarad	17 110	15 270	
Põhivarad			
Nõuded ja ettemaksed	20	31	2
Materiaalsed põhivarad	602	580	5
Kokku põhivarad	622	611	
Kokku varad	17 732	15 881	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	5 610	6 013	6
Võlad ja ettemaksed	5 275	3 697	7
Kokku lühiajalised kohustised	10 885	9 710	
Pikaajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	248	391	7
Kokku pikaajalised kohustised	248	391	
Kokku kohustised	11 133	10 101	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	128	128	9
Ülekurss	1 150	1 150	
Kohustuslik reservkapital	13	13	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 489	3 822	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	819	667	
Kokku omakapital	6 599	5 780	
Kokku kohustised ja omakapital	17 732	15 881	

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Kasumiaruanne
(tuhandetes eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügitulu	29 521	25 743	10
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-24 678	-21 094	11
Mitmesugused tegevuskulud	-1 426	-1 314	12
Tööjõukulud	-2 142	-2 146	13
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-206	-153	5
Olulised käibevara allahindlused	-242	-363	3
Ärikasum (kahjum)	827	673	
Muud finantstulud ja -kulud	-8	-6	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	819	667	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	819	667	

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Rahavoogude aruanne

(tuhandetes eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	827	673	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	206	-6	5
Muud korrigeerimised	0	159	5
Kokku korrigeerimised	206	153	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	206	-965	2
Varude muutus	-2 035	93	3
Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	1 579	-779	7
Kokku rahavood äritegevusest	783	-825	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaaalsete ja immateriaaalsete põhivarade soetamisel	-192	-14	5
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-192	-14	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Arvelduskrediidi saldo muutus	-403	992	6, 14
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-180	-147	
Makstud intressid	-8	-6	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-591	839	
Kokku rahavood	0	0	

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes eurodes)

	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2018	128	1 150	13	3 822	5 113
Aruandeaasta kasum (kahjum)				667	667
31.12.2019	128	1 150	13	4 489	5 780
Aruandeaasta kasum (kahjum)				819	819
31.12.2020	128	1 150	13	5 308	6 599

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

30. 04. 2021
Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Üldine informatsioon

Roche Eesti OÜ 2019. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Standardi põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Roche Eesti OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes eurodes.

Finantsvarad

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantsvara võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvaraga otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Raha

Raha ning rahalähenditena kajastatakse raha pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustised seisuga 31. detsember 2019 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjalt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud müüdud toodangu kulus. Ostjalt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuluskandmine toimub FIFO meetodil.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 3 000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised kasulikud eluead:

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 3000

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muud materiaalsed põhivarad	6
Tallinna kontori rent	5
Tartu kontori rent	2
Autode rent	5

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikke eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Rendid

Käesoleva majandusaasta aruande koostamisel on jätkatud rendiarvestust vastavalt 2019. aastal esimest korda rakendatud rendiarvestuse standardis kehtima hakanud arvestuspõhimõtte muutust vastavalt Raamatupidamistoimkonna juhendile number 9 "Rendiarvestus", mis põhineb rahvusvahelisel raamatupidamisstandardil (IFRS 16 „Rendiarvestus“).

Vastavalt muutunud standardile kajastab ettevõtte kõiki rendilepinguid v.a lühiajalisi või väheväärtuslike varade rendilepingud oma bilansis vara ja kohustisena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuse arvutamisel on diskontomääraks rendi sisemine intressimäär või kui selle määramine ei ole lihtsasti leitav, siis kasutatakse rentniku alternatiivset laenuintressimäära. Maksed jaotatakse finantskuluks ja kohustise jääkmaksumuse vähendamiseks.

Finantskulud jaotatakse rendiperioodile nii, et intressimäär oleks igal ajahetkel rendiperioodi jooksul (või kuni järgmise intresside ümberhindamiseni, kui tegemist on ujuva intressimääraga rendilepinguga) kohustise jääkmaksumuse suhtes sama.

Arvele on võetud varad ja kohustised kõikide üle 12-kuuliste rendilepingute osas, välja arvatud kui renditav vara on väikese väärtusega. Igal aruandeperioodil kaasneb kapitalirendiga amortiseeritavate varade amortisatsioonikulu ja finantskulu. Kapitalirendi tingimused renditavade varasid amortiseeritakse lähtudes ettevõtte sama tüüpi varade osas rakendatavatest tavalistest amortiseerimispõhimõtetest.

Renditud varad amortiseeritakse lineaarselt varade rendiperioodi jooksul, milleks on üldjuhul 5 aastat.

Finantskohustised

Finantskohustisteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustisi.

Finantskohustised võetakse algsest arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustise eest saadud tasu õiglane väärtus.

Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustisega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustised kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantskohustis eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Alates 1.01.2015 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 20/80 väljamakstavalt netosummalt. Alates 01.01.2018 muutus tulumaksuseadus, mille kohaselt saavad ettevõtted kasutada, regulaarselt makstavatele dividendidele, soodusmaksumäär 14%. 14% soodusmaksumäär saab kasutada alates 01.01.2019 makstavatele dividendidele, millest kolmandikule eelmisel majandusaastal makstud dividendidest osale rakendub soodusmaksumäär 14% ning ületatavale

makstavale dividendide osale rakendub maksumäär 20%. 14% soodusmaksumäär saab kasutada viimase kolme aasta keskmise väljamakstud dividendi summa ulatuses. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustisena ja koondkasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustis tekib dividendide väljamaksele järgneva kuu 10. kuupäeval. Maksustamissüsteemi omapärasest lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtete erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega kohustisi. Finantsseisundi aruandes ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustist, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel. Maksimaalne tulumaksukohustis, mis kaasneb vaba omakapitali dividendidena väljamaksmisega, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisas 8.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	2 252	2 252			
Ostjatelt laekumata arved	2 252	2 252			
Nõuded seotud osapoolte vastu	2 907	2 907			14
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	8	8			4
Muud nõuded	31	11	20		
Laenunõuded	31	11	20		
Muud nõuded	33	33			
Kokku nõuded ja ettemaksed	5 231	5 211	20		

	31.12.2019	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	2 086	2 086	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	2 086	2 086	0	0	
Nõuded seotud osapoolte vastu	3 252	3 252	0	0	14
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	9	9	0	0	4
Muud nõuded	42	11	31	0	
Laenunõuded	42	11	31	0	
Muud nõuded	49	49	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	5 438	5 407	31	0	

Aastatel 2019 ja 2020 nõudeid alla ei hinnatud.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Lisa 3 Varud

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Müügiks ostetud kaubad	11 899	9 863
Ravimid	11 899	9 863
Kokku varud	11 899	9 863

Kõik ettevõtte varud on antud vastutavale hoiule. 2020 aastal kanti kuludesse kaupa summas 242 tEUR (363 tEUR aastal 2019). 2020 aastal kajastati varude all ka hinnangulist varude allahindlust summas 164 tEUR (2019 kajastati hinnangulist varude allahindlust summas 428 tEUR).

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	8	122	9	113
Üksikisiku tulumaks	0	42	0	36
Erisoodustuse tulumaks	0	7	0	9
Sotsiaalmaks	0	77	0	69
Kohustuslik kogumispension	0	4	0	3
Töötuskindlustusmaksed	0	5	0	4
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8	257	9	234

Vaata ka lisa 2 ja lisa 7.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Lisa 5 Materiaalsed põhivarad

(tuhandetes eurodes)

	Ehitised	Transpordivahendid	Muud materiaalsed põhivarad	Kokku
31.12.2018				
Soetusmaksumus	0		62	62
Akumuleeritud kulum	0		-45	-45
Jääkmaksumus	0		17	17
Ostud ja parendused			14	14
Amortisatsioonikulu	-24	-110	-6	-140
Muud muutused	276	413		689
31.12.2019				
Soetusmaksumus	276	413	76	765
Akumuleeritud kulum	-24	-110	-51	-185
Jääkmaksumus	252	303	25	580
Ostud ja parendused	187		5	192
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused	187			187
Muud ostud ja parendused			5	5
Amortisatsioonikulu	-76	-122	-8	-206
Muud muutused	5	31		36
31.12.2020				
Soetusmaksumus	467	444	70	981
Akumuleeritud kulum	-99	-232	-48	-379
Jääkmaksumus	368	212	22	602

Muude muutuste all on kajastatud rendilepingutest tulenevad hinna ja perioodi muutuste mõju.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Lisa 6 Laenukohustised

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Muud laenukohustised					
Muud laenukohustised kokku	5 610	5 610			14
Laenukohustised kokku	5 610	5 610			
	31.12.2019	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Muud laenukohustised					
Muud laenukohustised kokku	6 013	6 013	0	0	14
Laenukohustised kokku	6 013	6 013	0	0	

Seotud osapooltega tehingud tehakse eurodes. Intressimäär on 0,075% + LIBOR.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	56	56	0	0	
Võlad töövõtjatele	78	78	0	0	
Maksuvõlad	257	257	0	0	4
Muud võlad	1 209	961	248	0	
Muud viitvõlad	1 209	961	248	0	
Võlad kontserni ettevõtetele	3 923	3 923	0	0	14
Kokku võlad ja ettemaksed	5 523	5 275	248		

	31.12.2019	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	53	53	0	0	
Võlad töövõtjatele	95	95	0	0	
Maksuvõlad	234	234	0	0	4
Muud võlad	1 594	1 203	391	0	
Muud viitvõlad	1 594	1 203	391	0	
Võlad kontserni ettevõtetele	2 112	2 112	0	0	14
Kokku võlad ja ettemaksed	4 088	3 697	391	0	

Real muud viitvõlad kajastatakse 2020 aastal muu hulgas ka lühiajalisi rendikohustisi summas 163 tuhat eurot ja pikaajalisi rendikohustisi summas 248 tuhat eurot.

Lisa 8 Tingimuslikud kohustised ja varad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Tingimuslikud kohustised		
Tulumaksukohustis võimalikelt dividendidelt	1 062	898
Kokku tingimuslikud kohustised	1 062	898

Seisuga 31.12.2020 on ettevõtte jaotuskõlblik kasum 5308 tEUR. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustis, mis võib kaasnedä kogu jaotamata kasumi väljamaksmisest dividendidena, on 1062 tEUR, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 4246 tEUR.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Lisa 9 Osakapital

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Osakapital	128	128
Osade arv (tk)	1	1
Ettevõtte osakapital 128 tEUR koosneb ühest osast nimiväärtusega 128 tEUR.		

Lisa 10 Müügitulu

(tuhandetes eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes			
Müük Euroopa Liidu riikidele			
Eesti	16 713	16 234	
Leedu	55	0	
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	16 768	16 234	
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike			
Šveits	12 753	9 509	14
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	12 753	9 509	
Kokku müügitulu	29 521	25 743	
Müügitulu tegevusalade lõikes			
Farmaatsiatoodete hulgemüük	16 713	16 234	
Teenuste müük	12 808	9 509	14
Kokku müügitulu	29 521	25 743	

Real teenuste müük kajastatakse kliiniliste uuringute ja arendustegevusega seoses osutatatud teenuse ning marketingi- ja ladustamisteenuse müüki seotud osapooltele (vaata lisa 14).

Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(tuhandetes eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügi eesmärgil ostetud teenused	70	69	
Müügi eesmärgil ostetud kaubad seotud osapooltelt	24 608	21 025	14
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	24 678	21 094	

Enamus saldost on ostud seotud osapooltelt (vaata lisa 14).

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(tuhandetes eurodes)

	2020	2019
Energia	17	26
Elektrienergia	2	3
Kütus	15	23
Mitmesugused bürookulud	25	10
Uurimis- ja arengukulud	179	172
Lähetuskulud	44	153
Koolituskulud	62	47
Väheväärtusliku vara	61	23
Sisseostetud teenused	342	265
Tootenäidised	52	0
Kontoriga seotud kulud	57	65
Muud	587	553
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1 426	1 314

Muude kulude all on kajastatud mitmesugused töötajatega seotud kulud, esinduskulud, toetused haigla organisatsioonidele ja tervishoiutöötajatele, toodete registreerimise kulud.

Lisa 13 Tööjõukulud

(tuhandetes eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	1 592	1 580
Sotsiaalmaksud	550	566
Kokku tööjõukulud	2 142	2 146
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	25	23
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	25	23

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Lisa 14 Seotud osapooled

(tuhandetes eurodes)

Aruandekohustustlase emattevõtja nimetus	Roche Finanz AG
Riik, kus aruandekohustustlase emattevõtja on registreeritud	Šveits
Kontserni nimetus, millesse kuulub emattevõtja	F. Hoffmann-La Roche Ltd
Riik, kus kontserni emattevõtja on registreeritud	Šveits

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2020		31.12.2019	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	2 907	9 533	3 252	8 125

Kaupade ja teenuste ostud ja müügid

	2020		2019	
	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	26 935	12 808	21 303	9 840

Seotud osapool on isik või ettevõtte, kes on seotud Roche Eesti OÜ-ga (edaspidi Ettevõtte) sel määral, et nendevahelised tehingud ei pruugi toimuda turutingimustel.

* Isik või selle isiku lähedane pereliige (st pereliige, kelle puhul võib eeldada olulise mõju olemasolu, näiteks abikaasa, elukaaslane või laps) on seotud Ettevõttega, kui see isik:

(a) on Ettevõtte või selle emattevõtte juhtkonna liige (st isik, kellel on volitused ettevõtte tegevuse kavandamiseks, juhtimiseks ja kontrollimiseks otseselt või kaudselt, ning kes kannab selle eest vastutust); või
(b) omab valitsevat või olulist mõju Ettevõtte üle (näiteks läbi osaluse).

* Ettevõtte on seotud teise ettevõttega, kui kehtib üks või mitu järgmistest tingimustest:

(a) teine ettevõtte ja Ettevõtte on ühise valitseva mõju all (st nad on kas sama kontserni liikmed või neid kontrollib sama isik (või selle isiku lähedane pereliige));

(b) üks ettevõtte on kolmanda osapoole (kelleks võib olla nii ettevõtte kui isik) valitseva mõju all olev ettevõtte ja teine ettevõtte on selle kolmanda osapoole (juhul kui kolmandaks osapooleks on isik, siis selle isiku või tema lähedase pereliikme) olulise mõju all olev ettevõtte;

(c) teine ettevõtte omab Ettevõtte üle valitsevat või olulist mõju;

(d) teine ettevõtte on Ettevõtte valitseva või olulise mõju all;

(e) teised ettevõtted, mille üle Ettevõtte emattevõtte juhtkonna liige (või nende lähedased pereliikmed) omab valitsevat või olulist mõju;

(f) teised ettevõtted, mille juhtkonda kuuluvad isikud (või nende lähedased pereliikmed), kes omavad valitsevat või olulist mõju Ettevõtte üle.

Võimalike seotud osapoolte vaheliste suhete tuvastamisel peab arvesse võtma suhte sisu, mitte ainult selle õiguslikku vormi.

Lisainfo tehingute kohta seotud osapooltega lisades 2, 6, 7, 10, 11.

Seotud osapoolte ostud koosnevad kaupade sisseostust summas 26 935 tEUR (21 303 tEUR 2019 aastal). Müügi eesmärgil ostetud kaubad seotud osapooltelt on summas 24 608 tEUR (21 025 tEUR 2019 aastal) ning on välja toodud Kaubad, toore, materjalid ja teenused all lisa 11.

Kohustised seisuga 31.12.2020. sisaldavad laenukohustist (kontsernikonto saldo) summas 5 610 tEUR, 31.12.2019. oli see 6 013 tEUR, vt. lisa 6.

Sama konsolideerimisgruppi ettevõtetest ostetakse ravimeid, kasvajakoe geneetilise profiili analüüsi ning müüakse marketing- ja ladustamisteenuseid.

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale tasusid ei arvestatud 2020 ega 2019 aastal.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

30. 04. 2021

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev 15.03.2021.

Roche Eesti Osaühing (registrikood 11124024) 01.01.2020 kuni 31.12.2020 aruande õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi

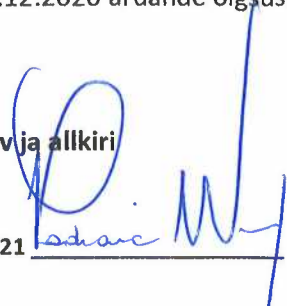
Allkirjastaja roll

Kuupäev ja allkiri

Padraic Ward

Juhatuseliige

15.03.2021



Ehab Youssef

Juhatuseliige

15.03.2021



Beat Christoph Krähenmann

Juhatuseliige

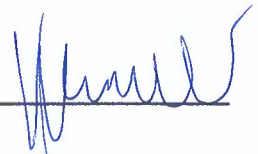
15.03.2021



Kadri Mägi-Lehtsi

Tegevjuht

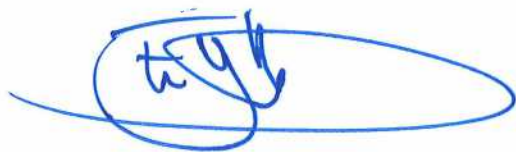
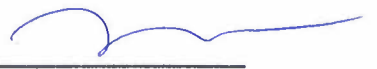
15.03.2021



Helina Traat

Finants- ja tugiteenuste juht

15.03.2021





KPMG Baltics OÜ
Narva mnt 5
Tallinn 10117
Estonia

Telephone	+372 6 268 700
Fax	+372 6 268 777
Internet	www.kpmg.ee

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Roche Eesti OÜ osanikule

Arvamus

Oleme auditeerinud Roche Eesti OÜ (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2020, kasumiaruannet, rahavoogude aruannet ja omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud aasta kohta ja raamatupidamise aastaaruande lisasid, sealhulgas märkimisväärsete arvestuspõhimõtete kokkuvõtet.

Meie arvates kajastab eespool mainitud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2020 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti). Meie kohustusi vastavalt nendele standarditele kirjeldatakse täiendavalt meie aruande osas „Vandeauditori kohustused seoses finantsaruande auditiga“. Me oleme ettevõttest sõltumatud kooskõlas kutseliste arvestuseksperptide eetikakoodeksiga (Eesti) (sh sõltumatuse standardid), ja oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt nendele nõuetele. Me usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie arvamusele.

Muu informatsioon

Juhtkond vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon sisaldab [tegevusaruannet], kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie asjaomast vandeauditori aruannet.

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei tee selle kohta mingis vormis kindlustandvat järeldust.

Seoses meie raamatupidamise aastaaruande auditiga on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon lahkneb oluliselt raamatupidamise aastaaruandest või meie poolt auditi käigus saadud teadmistest või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud.

Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud sellest faktist aru andma. Meil ei ole sellega seoses millegi kohta aru anda.

Juhtkonna ja nende, kelle ülesandeks on valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhtkond kohustatud hindama ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana, esitama infot, kui see on asjakohane, tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi, välja arvatud juhul, kui juhtkond kavatseb kas ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub sellele realistlik alternatiiv.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad ettevõtte raamatupidamise aruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Vandeauditiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja vandeauditiitori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, kuid see ei taga, et olulise väärkajastamise eksisteerimisel see kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti) läbiviidud auditi käigus alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad üksikult või koos mõjutada majanduslikke otsuseid, mida kasutajad raamatupidamise aastaaruande alusel teevad.

Kasutame auditeerides vastavalt rahvusvaheliste auditeerimise standarditele (Eesti) kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi kogu auditi käigus. Me teeme ka järgmist:

- teeme kindlaks ja hindame raamatupidamise aastaaruande kas pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamise riskid, kavandame ja teostame auditiprotseduure vastuseks nendele riskidele ning hangime piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali, mis on aluseks meie arvamusel. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada salakokkulepet, võltsimist, info esitamata jätmist, vääresitiste tegemist või sisekontrolli eiramist;
- omandame arusaamise auditi puhul asjassepuutuvast sisekontrollist, et kavandada nendes tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamus avaldamiseks ettevõtte sisekontrolli tulemuslikkuse kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna arvestushinnangute ja nendega seoses avalikustatud info põhjendatust;
- teeme järelduse juhtkonna poolt tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi kasutamise asjakohasuse kohta ja saadud auditi tõendusmaterjali põhjal selle kohta, kas esineb olulist ebakindlust sündmuste või tingimuste suhtes, mis võivad tekitada märkimisväärset kahtlust ettevõtte suutlikkuses jätkata jätkuvalt tegutsevana. Kui me teeme järelduse, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud juhtima vandeauditiitori aruandes tähelepanu raamatupidamise aastaaruandes selle kohta avalikustatud infole või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused põhinevad vandeauditiitori aruande kuupäevani saadud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski kahjustada ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab aluseks olevaid tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame nendega, kelle ülesandeks on valitsemine, infot muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning märkimisväärsete auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas mistahes sisekontrolli märkimisväärsete puuduste kohta, millo oleme tuvastanud auditi käigus.

KPMG Baltics OÜ

Audiitorettevõtja tegevusluba nr 17



Priit Heinaste

Vandeauditiitori number 666



Liisa Piirsalu

Vandeauditiitori number 709

Tallinn, 30.04.2021

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 489
Aruandeaasta kasum (kahjum)	819
Kokku	5 308
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	5 308
Kokku	5 308

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muude vahetoodete hulgimüük	46761	16713000	56.61%	Jah
Muu mujal liigitamata kutse-, teadus- ja tehnikaalne tegevus	74901	12808000	43.39%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Roche Finanz AG		Šveits	127823 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6177380
E-posti aadress	tallinn.estonia@roche.com
Veebilehe aadress	www.roche.ee